

Table of Contents

Editors' preface <i>Aloysius Ngefac, Hans-Georg Wolf & Thomas Hoffmann</i>	1
Laudatio for Augustin Simo Bobda <i>Aloysius Ngefac, Hans-Georg Wolf & Thomas Hoffmann</i>	3
World Englishes and creole languages today: Introduction <i>Aloysius Ngefac, Hans-Georg Wolf & Thomas Hoffmann</i>	5
Part One: World Englishes and the Bobdian Thinking	
Investigating possible changes to the TRAP vowel in Black South African English: A (post)Bobdian analysis <i>Rajend Mesthrie & Yolandi Ribbens-Klein</i>	25
Studying vowels in African Englishes – Past, present, and future <i>Thorsten Brato</i>	41
African witchcraft revisited: New cognitive-sociolinguistic findings from a comparative perspective <i>Hans-Georg Wolf & Arne Peters</i>	62
Strategies for infusing World Englishes throughout education <i>Leslie Barrat</i>	75
<i>I am loving you</i> : The use of stative verbs in the progressive form in some African Englishes <i>Akinmade Timothy Akande</i>	84
Part Two: Creole Languages and the Bobdian Thinking	
<i>See me see wahala?</i> West African Pidgin in the German diaspora <i>Christian Mair & Bridget Fonokeu</i>	99
Number marking in Liberian Kolokwa <i>John Victor Singler</i>	118
Tone in Naijá: An elicitation experiment on the prosodic realization of copular and imperfective /de/ and its consequence for spelling <i>Maria Mazzoli</i>	138
Code-switching patterns of educated English–Nigerian Pidgin bilinguals in Nigeria <i>Ogechi Florence Agbo & Ingo Plag</i>	162
<i>Nar oosie Creeo' commot? Na usai Krio kohmoht? Na usay Krio komot?</i> <i>Ian Hancock</i>	184
Cameroon Creole English as a bridge between the past and the present: Lessons for the sustainable development of Cameroon <i>Aloysius Ngefac</i>	210

Part Three: Beyond the Bobdian Thinking

Question tags seek pragmatic benefits, *isn't it?*:

On the formal properties of question tags and how they function in World Englishes

Blasius Achiri-Taboh..... 223

The pragmatics of *excuse me to say* in Ghanaian English

Jemima Akosua Anderson 244